

## НАУКОВА ДІЯЛЬНІСТЬ ВИКЛАДАЧІВ 2022-2023

### SCOPUS та Web of Science:

Tetiana Holinska, Mariia Soter, Tetiana Strohal, **Olena Kholodenko** and Sergiy Babiy Features of the Part of a Competent Approach to Teaching Physicists Based on the use of Songs in Learning English / AIP Conference Proceedings **2647**, 050015 (2022); <https://doi.org/10.1063/5.0104169>

Vasyl Kobal Tatiana Voropayeva, **Raisa Kuzmenko**, Gaiana Iuksel, Olena Stepanenko Revista de Tecnología de Información y Comunicación en Educación Educational and scientific potential of the XXI century. Challenges and prospects [https://scholar.google.com.ua/citations?view\\_op=view\\_citation&hl=uk&user=FhrLCWEAAAAJ&citation\\_for\\_view=FhrLCWEAAAAJ:kc\\_bZDykSQC](https://scholar.google.com.ua/citations?view_op=view_citation&hl=uk&user=FhrLCWEAAAAJ&citation_for_view=FhrLCWEAAAAJ:kc_bZDykSQC)

### INDEX Copernicus:

**Yaremenko-Gasiuk O. Kholodenko O.V.** The Use Of Positive Grammar Transfer In The Process Of English Learning On The Base Of Native Language (Ukrainian) KELM - N 1(53) – April 2023 - pp. 20-28 (Index Copernicus)

**Sergey Panov, Olena Smolnikova** «Foreign Language Training Organisation for Natural Sciences and Mathematics Students» «Viae Educationis: Studies of Education and Didactics» № 1 / 2022. C.41-46

**Raisa Kuzmenko, Sergei Panov.** PHILOSOPHICAL APPROACH TO TECHNICAL TRANSLATION. 2023 <https://archive.interconf.center/index.php/2709-4685/article/view/2734>

### У фахових виданнях:

**Холоденко О. В.** Теоретичні аспекти професійної іншомовної підготовки у закладах вищої освіти в умовах міжкультурної інтеграції. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2022. Вип. 13(81). С. 240–243 Вип.13(81). – Режим доступу: DOI:10.25264/2519-2558-2022-13(81)-240-243

**S. Panov, V. Zapara** On Special Approaches to Teaching a Second Foreign Language For Translators of Technical Information (German based on English) / S. Panov, V. Zapara // Scientia et societas : зб. наук. праць / ред. Колегія : Коцур Н.І. (голов. ред.) та ін. – Переяслав : Університет Григорія Сковороди в Переяславі, 2022. – Вип. 2. – С. 9-14. Збірник наукових праць «SCIENTIA ET SOCIETUS» (Свідectvo про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації КВ

№ 25094-15034P від 14.01.2022 р.) DOI: 10.31470/2786-6327/2022/2/9-14 <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/38935>

**Ivanenko, Svitlana** Rezension über die Monografie von Joanna Szczęk "Phraseologische und Parömiologie in der germanistischen Forschung in Polen" (2021). Verlag Dr. Kovač, Hamburg. 319 S. In: Germanistik in der Ukraine. - K. Verlagszentrum der KNLU. - № 17. - 2022.- S.93-96.

**Ivanenko, Svitlana.** Kulinarische Gerichte und Nahrungsmittel in der Literatur als Darstellung des kulturellen Milieus und seiner Zeit. In: Studia Culinaria Interdisziplinaris. – Bd. 2. S. 141-153.

1. Svitlana Ivanenko. Sprachbeschreibung Ukrainisch. (September 2022). Universität Duisburg, Essen; proDaZ Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern; Stiftung MERCATOR – 41 S. [https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung\\_ukrainisch.pdf](https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_ukrainisch.pdf)

**Ivanenko, S.** Kommunikativ-pragmatische Determiniertheit des Internationalen Dokuments „Charta“ (am Beispiel der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen). // Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 22, 2022 (II) [Iwona Bartoszewicz, Joanna Szczęk, Artur Tworek Hrsg.]. – Dresden: Neisse Verlag. – S. 45-58. <https://doi.org/10.23817/lingtreff.22-3>

**Ivanenko, Svitlana** Die Wissenschaftlichkeit einer Bachelorarbeit. In: Germanistik in der Ukraine.- K. Verlagszentrum der KNLU. - № 17. - 2022.- S.8-15.

**Яременко-Гасюк О.О., Мішуль О.А.** *Стереотипне вираження національної самобутності в англійській та українській мовах* - «Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)): журнал. 2023. Видавнича група «Наукові перспективи» - № 2(8) - 2023. -С. 770 – с. 182-192  
DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-2\(8\)](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-2(8))

Божко Е.О., Ожинська Ю.О., **Яременко-Гасюк О.О.** ФОРМУВАННЯ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ УЧНІВ ПОЧАТКОВОГО СТУПЕНЯ З ВИКОРИСТАННЯМ ІГРОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах» № 87 (2023) <http://www.pedagogy-journal.kpu.zp.ua/87-2023> DOI <https://doi.org/10.32840/1992-5786.2023.87.12>

### **Тези конференцій:**

Холоденко О.В. Педагогічні аспекти формування іншомовної компетенції у закладах вищої освіти // зб. матеріалів Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 2-3 грудня 2022 року / укл. С. М. Іваненко, К. Компе, О. О. Холоденко, О. О. Яременко-Гасюк. – Київ : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2022. – С.145-148. ). – Режим доступу: <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/38434>

**Смольнікова О.Г.** Developing Communicative Competence during Learning a foreign Language at high Education institutions. II Міжнародна науково-практична онлайн конференція «Корпус та дискурс», Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського" 29 листопада 2022.

**Кузьменко Р.І.** Особливості вивчення та викладання іноземних мов під час дистанційного навчання. Міжнародна науково-практична онлайн конференція «Навчання і викладання у цифровому форматі в контексті наукової доброчесності у багатомовному світі», НПУ імені М.П. Драгоманова 2.12.-3.12.2022

**Кузьменко Р.І.** Міжнародна науково-практична онлайн конференція “DEVELOPMENT AND FACTORS ITS INFLUENCE” held on December 26-28, 2022 in Amsterdam, Netherlands.file:///C:/Users/Raisa/Downloads/Telegram%20Desktop/Certificate\_Raisa\_Kuzmenko\_Participation\_Amsterdam,\_Netherlands.pdf

**С. Ф. Панов, В. М. Запара** Питання використання інформаційно-комунікаційних технологій навчання іноземної мови для вирішення завдань наукових досліджень / С. Ф. Панов, В. М. Запара // Навчання і викладання у цифровому форматі в контексті наукової доброчесності у багатомовному світі = Digitales Lernen und Lehren im Kontext der wissenschaftlichen Redlichkeit in der Mehrsprachigkeit : матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції, 2-3 грудня 2022 року / укл. : С. М. Іваненко [та ін.]. – Київ : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2022. – С. 112-114. – DOI: <https://doi.org/10.31392/NPU-MKfpgoe-2022.27>  
<http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/38577>

**S. F. Panov, V. M. Zapara** Features of Teaching Adults a Second Foreign Language in the Context of European Integration / S. F. Panov, V. M. Zapara // Психолого-педагогічні аспекти навчання дорослих у системі неперервної освіти : зб. матеріалів VIII-ї Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції, м. Біла Церква, 15 грудня 2022 р. / за заг. ред. В. С. Кулішова, І. В. Кучерак. - Біла

Церква: БІНПО ДЗВО «УМО» НАПН України, 2022. - С. 37-41.  
<http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/38939>

**Іваненко С.М.** Mehrsprachigkeit im Roman von Jurii Andruchovych „Radio Nacht“ (Радіо Ніч). – Навчання і викладання у цифровому форматі в контексті наукової доброчесності у багатомовному світі. Digitales Lernen und Lehren im Kontext der wissenschaftlichen Redlichkeit in der Mehrsprachigkeit: матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 2-3 грудня 2022. DOI: <https://doi.org/10.31392/NPU-MKfpgoe-2022.08> – С. 48-52.

**Іваненко С.М., Яременко-Гасюк О.О.** Пошук нових шляхів організації педагогічного процесу як важливий елемент стимулювання активної соціальної позиції викладача. //Модернізація педагогічної освіти у глобальному вимірі безпеки соціально-турбулентного світу. Матеріали Міжнародного форуму 16 лютого 2023. Київ: Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2023. – С. 342-344.

**С. Ф. Панов , В.М. Запара** УКРАЇНСЬКА БАЙКА В АНГЛІЙСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ ЯК ПРЕДМЕТ ВИВЧЕННЯ ТА ЗАСІБ НАВЧАННЯ / IV Міжнародної наукової конференції “Актуальні проблеми романо-германської філології” 11–12 травня 2023 року

**С. Ф. Панов , В.М. Запара** Ідейно-художній аналіз літературної спадщини Полікарпа Шабатина в англійських /IV Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми мовно-літературної освіти в середній та вищій школах» Київ, 27 квітня 2023 року

**Яременко-Гасюк О.О.** Вплив інформаційних технологій у процесі підготовки вчителя до професійної діяльності, *Навчання і викладання у цифровому форматі в контексті наукової доброчесності у багатомовному світі*: Матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 2-3 грудня 2022 року / укл. С.М.Іваненко, О.В.Холоденко, Щ.В.Яременко-Гасюк – Київ : Вид-во НПУ імені М.П.Драгоманова, 2022 – 174 с. - СС. 148-151